

**651 mHNK**

**651 mHIK**

**651 HNs**

**651 mSK**



CE<sub>0036</sub>

**EAC**

# Pokyny pro instalaci, údržbu a provoz

Membránový pojistný ventil  
651 mHNK, 651 mHIK, 651 HNs, 651 mSK



## 1 Všeobecná bezpečnost

- Ventil používejte pouze:
  - jak je zamýšleno
  - v perfektním stavu
  - bezpečně a obezřetně
- Instalační pokyny se musí dodržovat.
- Poruchy, které mohou ovlivnit bezpečnost, musí být ihned odstraněny.
- Pojistný ventil je určen pouze pro použití v rozsahu uvedeném v těchto pokynech pro instalaci. Jakékoli jiné použití nebo použití nad rámec specifikací je nevhodné.
- Při odstranění plomby pozbývá záruka seřízení tlaku platnost.
- Všechny instalační práce musí provádět autorizovaní pracovníci.

CS

## 2 Oblast použití

### Série 651 mHNK/ mHIK/ HNs:

Výlučně na ochranu uzavřených, termostaticky zabezpečených topných systémů s přípustnými průtočnými teplotami až 120 °C. Při selhání termostatické regulace uvolní pojistný ventil celý tepelný výkon tepelného generátoru ve formě horké vody nebo páry.

### Série 651 mSK:

Výlučně na ochranu uzavřených, inherentně bezpečných solárních topných systémů s vodou nebo vodnými roztoky jako teplosměnným médiem s přípustnými průtočnými teplotami až 120 °C. Ventil je schopný absorbovat celý tepelný výkon solárního topného systému ve formě horké vody a páry.

## 3 Všeobecné informace

Pojistné ventily jsou armatury s vysokou kvalitou, které vyžadují obzvláště pečlivé zacházení. Těsnicí povrchy jsou přesně obráběny v místě sedla a kuželu, takže je dosahována potřebná těsnost. Během montáže a provozu se musí zabránit vniknutí cizorodých těles do ventilu. Při hrubém zacházení se sestaveným pojistným ventilem během skladování, přepravy nebo montáže může dojít k tomu, že bude pojistný ventil netěsný. Pokud jsou pojistné ventily chráněny nátěrem, musí se zajistit, aby posuvné části nepřišly s tímto nátěrem do styku.

## 4 Záruka

Před odesláním ze závodu byl tento ventil testován. Pro naše uvedené produkty zaručujeme, že uvedeme součásti od opětovně provozuschopného stavu, bezplatně, v případě, že dojde k jejich předčasnému selhání z důvodu materiálové

nebo výrobní vady. Odpovědnost za následné škody ani jiné závazky nepřijímáme. Náhrada poškozené plomby, nesprávná manipulace nebo instalace, kontaminace nebo normální opotřebení ruší platnost záruky.

## 5 Instalace a montáž

Pro zajištění správné funkce musí být pojistné ventily instalovány tak, aby nebyly vystaveny nadměrnému statickému, dynamickému nebo tepelnému namáhání.

### Vedení:

Pojistné ventily musí být instalovány svisle a podle směru toku vyznačeném šipkou přes nejvýše 1 m dlouhé rovné připojovací vedení o průřezu stejném, jako má pojistný ventil. Instalace sítěk nebo jiných omezovačů průtoku v připojovacím vedení není povolena. Vyvarujte se používání vodorovných připojení, abyste zabránili hromadění nečistot.

### Odpouštění:

Odpouštěcí vedení musí mít velikost nejméně o průřezu pojistného ventilu, zahrnovat nejvýše 2 kolena a nesmí být delší než 2 metry. Pokud je zapotřebí více ohybů nebo větší délka, musí být celé odpouštěcí vedení o jednu rozměrovou třídu větší. Odpouštěcí vedení musí být vedeno ve skonu a navrženo tak, aby nedocházelo k zamrznutí nebo hromadění vody. Ústí musí být umístěno tak, aby unikající pára nebo horká voda byly snadno viditelné a odváděné.

### **Série 651 mHNK/ mHIK/ HN:**

Pojistné ventily musí být instalovány v místnosti s kotlem, na snadno přístupném místě, v nejvyšším bodě kotle nebo v jeho bezprostředním okolí na přívodním potrubí.

### **Série 651 mSK:**

Membránové pojistné ventily se musí instalovat zajištěné na kolektorech, v chladnější oblasti solárního topného systému na snadno přístupném místě.

## 6 Zkoušení / značení

Pojistné ventily kontrolujeme, seřizujeme na požadovaný tlak a plombujeme.

### **Série 651 mHIK/ HN:**

Nastavený tlak je vyznačen na krytce (kryt pružiny). Odfukovací zařízení je možné najít v technických datových listech výrobce.

### **Pojistné ventily se zkoušením typu TÜV série 651 mHNK:**

Na horní straně (na krytu pružiny) těchto ventilů je jako poslední číslo vyznačena zkušební značka dílu.

### **TÜV-SV-XX-516-H-P-2,5 nebo 3 bar**

Velikost ventilu závisí na tepelném výkonu:

Připojení G		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Schváleno pro Německo							
P v kW	2,5 a 3 bar	50	100	200	350	600	900
P v kcal/h	2,5 a 3 bar	45000	90000	175000	300000	500000	750000

## Pojistné ventily se zkoušením typu TÜV série 651 mSK:

Na horní straně (na krytu pružiny) těchto ventilů je jako poslední číslo vyznačena zkušební značka dílu.

### TÜV-SV-XX-2013-SOL-P-p (p = 2,0 bis 10 bar)

Velikost ventilu závisí na tepelném výkonu:

Připojení G	1/2"	3/4"	1"
P v kW	50	100	200
Vstupní průřez v m2 podle DIN 4757	50	100	200

## 7 Provoz / údržba

Před instalací pojistných ventilů musí být potrubí propláchnuto, protože zbytky po svařování, konopí, kovové úlomky apod. by způsobily netěsnost.

V případě drobných netěsností, které mohou být způsobeny kontaminací těsnících povrchů, je možné vyčistit pojistný ventil přes odfuk.

Při další netěsnosti:

1. Při otočení drážkované matice vlevo dojde k nadzdvihnutí ventilu.
2. Vhodným plochým klíčem (nikoli instalatérskými kleštěmi) vyšroubujte celou horní část včetně membrány a těsnění sedla z tělesa ventilu.
3. Vyčistěte sedlo a těsnění sedla hadříkem a kartáčem, nepoužívejte škrabky, pilníky, šroubováky apod.
4. Zašroubujte horní část zpět do tělesa a pevně utáhněte.
5. Otáčejte drážkovanou matici doprava až na doraz. Ventil znovu funguje na nastaveném tlaku.

Pro pojistné ventily s odfukem se v rámci konkrétních instalací doporučuje čas od času pojistný ventil nechat spustit a odfouknout, aby se ověřila funkce pojistného ventilu.

Pojistné ventily jsou posledním bezpečnostním prvkem nádoby nebo systému. Měly by být schopny zabránit nadměrnému zvýšení tlaku i v případě, že selžou všechny ostatní regulační, kontrolní a sledovací prvky zapojené před nimi.

Pro zajištění těchto funkčních charakteristik vyžadují pojistné ventily pravidelnou údržbu.

## podle přílohy VII směrnice 97/23/EG

společnost **Goetze KG Armaturen, D-71636 Ludwigsburg**  
 prohlašuje na svou výlučnou odpovědnost, že dodaný produkt:

**Membránový pojistný ventil**

Série	Č. schválení TÜV	Nastavený tlak	Zkoušení typu EC
651 mHnk	516	2,5 a 3 bar	✓
651 mHIK	-	2,5 – 5 bar	✓
651 mSK	2013	2,0 – 10 bar	✓

kterého se toto prohlášení týká podle směrnice 97/23/EG, normy DIN EN ISO a byl podroben následujícími postupům hodnocení shody:

**Modul B+D**

Pro tento díl tlakového zařízení bylo uděleno osvědčení o typových zkouškách EC.

**Membránový pojistný ventil**

Série	Jmenovitý průměr
651 HN <sub>s</sub>	DN 15 - DN 50

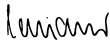
kterého se toto prohlášení týká podle směrnice 97/23/EG, normy DIN EN ISO a byl podroben následujícími postupům hodnocení shody:

**Modul A**

Sledování kvality výroby provádí TÜV SÜD Industrie Service GmbH (0036).

Ludwigsburg, 05.10.2013

(Místo a datum vydání)



D. Weimann

Vedení společnosti

**Goetze KG Armaturen**

Robert-Mayer-Straße 21

71636 Ludwigsburg

Fon +49 (0) 71 41 4 88 94 60

Fax +49 (0) 71 41 4 88 94 88

[info@goetze-armaturen.de](mailto:info@goetze-armaturen.de)

[www.goetze-armaturen.de](http://www.goetze-armaturen.de)

Germany